童年樂

THEIR JOYFUL MOMENTS

國際兒童年香港學童美術展覽 · Hong Kong Children's Art Exhibition for the International Year of the Child

童年樂

THEIR JOYFUL MOMENTS

國際兒童年香港學童美術展覽
Hong Kong Children's Art Exhibition
for the International Year of the Child

香港市政局與
香港學童美術展覽協會聯合主辦
香港藝術館編排
Presented by the
Urban Council, Hong Kong and the
Association of Hong Kong Children's Art Exhibitions
Organised by the
Hong Kong Museum of Art

康樂及文化事務署 LEISURE AND CULTURAL SERVICES DEPARTMENT
香港藝術館 HONG KONG MUSEUM OF ART

香港藝術館
Hong Kong Museum of Art
21·12·79 — 27·1·80

MA 80.157

香港藝術館 INTERNAL USE ONLY HONG KONG MUSEUM OF

ISBN 962-215-022-5
Published by the Urban Council, 1979
Produced by the Hong Kong Museum of Art

UC 10449
HK$11.00

EXHIBITION MANAGEMENT

Curator:	Laurence C.S. Tam
Assistant Curator:	Peter S.S. Chan
Museum Assistants:	
Education & Extension:	Grace Mak
Publication Design:	Irene Kho
Exhibition Graphics & Display:	Winnie Kwan
Photography:	Vincent Chan

評選委員

金嘉倫先生
香港中文大學校外課程部
藝術課程主持講師

郭樵亮先生
教育司署美勞中心
美術組主任督學

林漢超先生
葛量洪教育學院
美術及設計科主任

李國輝先生
教育司署美勞中心
勞作組主任督學

王無邪先生
香港理工學院
設計系首席講師

馬寧熙先生（附席）
香港學童美術展覽協會主席

馮壽松先生（附席）
香港學童美術展覽協會首席諮詢委員

許允甜先生（附席）
香港學童美術展覽協會總幹事

譚志成先生（附席）
香港藝術館館長

陳瑞山先生（附席）
香港藝術館副館長

Selection Committee

Mr. King Chia-lun
Staff Tutor in Art
Department of Extra Mural Studies
The Chinese University of Hong Kong

Mr. Kwok Chiu-leung
Head of Art Section
Cultural Crafts Centre
Education Department

Mr. Peter Lam Hon-chiu
Head of Art and Design Department
Grantham College of Education

Mr. Lee Kwok-fai
Head of Craft Section
Cultural Crafts Centre
Education Department

Mr. Wucius Wong
Principal Lecturer
Department of Design
Hong Kong Polytechnic

Mr. Nathan N. Ma (In Attendance)
Chairman
The Association of Hong Kong
Children's Art Exhibitions

Mr. Fung Sau-chung (In Attendance)
Chief Executive Consultative
The Association of Hong Kong
Children's Art Exhibitions

Mr. Isaac W.T. Hui (In Attendance)
Director
The Association of Hong Kong
Children's Art Exhibitions

Mr. Laurence C.S. Tam (In Attendance)
Curator
Hong Kong Museum of Art

Mr. Peter S.S. Chan (In Attendance)
Assistant Curator
Hong Kong Museum of Art

獲獎者及
展品目錄

獲獎者

甲組　（小一及小二）

范少佩
聖公會靈愛學校

何愛娣
魚類統營處西貢小學

郭詠雯
溥仁上午學校

李國毅
聖公會靈愛學校

楊楚雄
紅磡信義津貼學校

乙組　（小三及小四）

陳婉微
聖方濟愛德小學

馮士元
元朗鐘聲上午學校

劉愛華
基蔭上午學校

黃志明
聖方濟愛德小學

葉向榮
柏師校友會李一諤紀念學校

丙組　（小五及小六）

劉志桃
東華三院李賜豪小學下午學校

麥耀洪
潮商上午學校

杜房有，何志輝
魚類統營處三門仔新村小學

卓逸瑜
培正中學小學部

袁天喜
魚類統營處西貢小學

有* 的爲獲獎者

甲組 （小一及小二）

1 眞好味
陳智仁 七歲
慕光荔景小學

2 跳繩
陳愛萍 七歲
聖公會兆强小學

3 郊野中
陳淑儀 六歲
東莞同鄉會方樹泉上午學校

4 夏日弄潮
鄭慧嫻 七歲
嘉諾撒聖瑪利書院小學部

5 釣魚
鄭錦昌 九歲
魚類統營處西貢小學

6 遊戲
鄭美英 七歲
東莞同鄉會方樹泉上午學校

7 中秋節
鄭東義 七歲
司徒氏宗親會上午學校

8 生日會
張志明 七歲
瑪大肋納嘉諾撒上午學校

9 遊海洋公園
張美萍 七歲
英皇書院同學會小學

10 跳繩
范少佩* 七歲
聖公會靈愛學校

11 旅行
馮偉堅 六歲
聖若瑟小學

12 歡樂童年
何愛娣* 十歲
魚類統營處西貢小學

13 小朋友同遊戲
郭詠雯* 六歲
溥仁上午學校

14 建築地下鐵
黎可潔 七歲
華富邨寶血下午小學

15 中秋節
林嘉莉 六歲
聖文德學校

16 我和媽媽上街去
羅明慧 七歲
樂善堂劉世仁上午學校

17 遊樂場
李紫燕 八歲
樂善堂劉世仁上午學校

18 旅行
李春花 六歲
路德會沙崙學校

19 在郊外
李 漢 十歲
魚類統營處西貢小學

20 倒立
李國毅* 七歲
聖公會靈愛學校

21 生日會
梁熾彪 六歲
聖方濟愛德小學

22 童年樂
梁嘉傑 六歲
崇正總會上午學校

23 弟弟和妹妹
梁小萍 七歲
基聖上午學校

24 大家來遊戲
陸澤和 七歲
溥仁下午學校

25 公園中
麥茵茵 六歲
道慈佛社張祝珊第二小學下午校

26 遊樂場
潘詠儀 七歲
聖公會靈愛學校

27 我們的快樂時刻
邵偉信 七歲
培成學校

28 清晨跑步
譚乃彪 七歲
樂善堂劉世仁上午學校

29 大家一起玩
杜志恒 七歲
慕光荔景小學

30 遊公園
徐 婷 七歲
荃灣潮州公學下午校

31 旅行
尹俊麟 七歲
聖若瑟小學

32 看誰放得高
黃志威 八歲
慕光荔景小學

33 遊樂場耍樂
黃浩揚 七歲
英皇書院同學會小學

34 遊樂場中
黃麗寶 七歲
聖公會靈愛學校

35 我最喜歡的遊戲
胡逸民 六歲
嘉道理爵士學校

36 做完功課了
尤淑雅 七歲
慕光荔景小學

37 玩烏龜
楊楚雄* 七歲
紅磡信義津貼學校

38 捉迷藏
葉錦文 七歲
溥仁下午學校

39 家庭樂
余若微 七歲
聖華上午學校

乙組 （小三及小四）

40 中秋節
陳卓佳 九歲
何福堂上午學校

41 田園樂
陳風順 十歲
聖瑪利學校

42 濺樂
陳香蘭 十歲
基聖上午學校

43 遊戲
陳嘉俊　九歲
元朗眞光學校

44 花園中
陳家文　九歲
大角咀天主教小學上午校

45 秋季旅行
陳瑋珊　九歲
聖方濟愛德小學

46 放煙花
陳偉敬　九歲
元朗眞光學校

47 齊齊玩
陳婉微*　九歲
聖方濟愛德小學

48 我們在遊玩
張少紅　十二歲
魚類統營處西貢小學

49 我的家庭
錢妙儀　九歲
潔心學校

50 中秋夜
蔡梅心、鄧昌盛　九歲、九歲
聖方濟愛德小學

51 野火會
鍾國輝　十一歲
魚類統營處西貢小學

52 跳繩比賽
鍾麗萍　九歲
保良局丁未下午學校

53 看誰技藝高
霍道昌、莫志偉　九歲、十歲
聖方濟愛德小學

54 跟媽媽去買菜
馮敏慧　九歲
拔萃女小學

55 行花市
馮士元*　十歲
元朗鐘聲上午學校

56 快樂的時光
何思明　九歲
元朗眞光上午學校

57 舞龍
許志亮　九歲
何福堂上午學校

58 郊野樂
林少剛　九歲
元朗眞光上午學校

59 遊樂場中
劉愛華*　八歲
基蔭上午學校

60 旅行去
劉素馨　九歲
聖公會兆强小學

61 玩籃球
羅豔琼　九歲
樂善堂劉世仁上午學校

62 放風箏
李偉良　九歲
樂善堂劉世仁上午學校

63 遊樂場內
李翠娟　九歲
潔心學校

64 往上爬
盧偉基　十一歲
灣仔堂基道下午學校

65 在公園裏
馬月妹　　九歲
魚類統營處西貢小學

66 到公園去
伍嘉玲　　八歲
樂善堂劉世仁上午學校

67 跳繩
布玉葉　　九歲
何福堂上午學校

68 生日會
薛美嫦　　九歲
聖士提反女校小學

69 溜冰樂
蘇漢綸　　九歲
溥仁上午學校

70 遊樂場中
譚秀琼　　十一歲
嘉諾撒小學

71 公園中
丁佩儀　　八歲
基蔭上午學校

72 扒艇去
曾繁有　　九歲
聖公會靈愛學校

73 我愛夏日長
黃志明*　　八歲
聖方濟愛德小學

74 踏單車
黃漢權　　九歲
樂善堂劉世仁上午學校

75 羽毛球眞好玩
黃堅鳳　　十歲
樂善堂劉世仁上午學校

76 露營樂
黃偉雄　　九歲
溥仁上午學校

77 放風箏
黃慧君　　九歲
樂善堂劉世仁上午學校

78 公園裏
胡燕萍　　十歲
潮商上午學校

79 賀新年
楊玲玲　　十歲
何福堂上午學校

80 跳繩
楊詩詩　　九歲
何福堂上午學校

81 運動會
葉向榮*　　九歲
柏師校友校李一諤紀念學校

82 遊樂場
原家輝　　九歲
何福堂上午學校

83 太空旅行
容兆宜　　九歲
蘇浙小學

丙組　（小五及小六）

84 生日會
陳志傑　　十二歲
潮商下午學校

85 玩花燈
陳楚璇　　十歲
荃灣潮洲公學下午學校

86 露營
陳嘉穎　十一歲
聖方濟愛德小學

87 捉迷藏
陳敏斌　十歲
挪威差會葵盛信義學校

88 童年樂
陳瑞娟　十三歲
司徒氏宗親會下午學校

89 漫遊太空
陳順華　十一歲
基德小學

90 沙灘樂
陳惠兒　十歲
道慈佛社楊正培下午學校

91 野火會
陳耀邦　十一歲
聖方濟愛德小學

92 "喂，來玩啊！"
張健聰　十一歲
元朗鐘聲上午學校

93 公園一角
張緯玲　十二歲
聖公會聖馬太小學

94 逛市場
蔡文彬　十歲
紅磡信義津貼學校

95 放風箏
蔡惠娥、陳丹娜　十二歲、十二歲
基聖上午學校

96 拔河
周偉强　十二歲
香港四邑商工總會陳黎繡珍紀念下午學校

97 童年夢
蔡世民　十一歲
培正中學小學部

98 在公園裏
朱瑞金　十一歲
詩歌舞街官立上午小學

99 遊戲
鍾淑文　十一歲
司徒氏宗親會上午學校

100 郊遊樂
方　萍　十一歲
福榮街官立上午學校

101 我的快樂時刻
馮淑衡　十一歲
元朗眞光學校

102 遊戲
夏顯湛　十二歲
培正中學小學部

103 我與我的玩具
何狄迅　十二歲
基錫上午學校

104 童年夢
謝則靜　十一歲
培正中學小學部

105 上茶樓
簡玉嬋　十一歲
潮商上午學校

106 遊戲
丘旺偉　十一歲
增城同鄉會下午學校

107 騎單車
簡志明　十三歲
聖貞德學校

108 上茶樓
高茗敏　十三歲
潔心學校

109 小息
郭漢龍　十二歲
育才書社小學

110 夏日時光
古配儀　十一歲
聖公會靈愛學校

111 中秋節玩花燈
郭玲華　十一歲
新界師訓班同學會學校

112 乒乓球
鄺偉堅　十二歲
灣仔街坊福利會學校

113 上街去
江月如　十二歲
聖公會兆强小學

114 遊樂場
黎潤嬌、何玉琴　十一歲、十一歲
魚類統營處三門仔新村小學

115 愉快的時刻
林嘉明　十二歲
黃大仙官立下午小學

116 球賽
林敬偉　十歲
聖方濟愛德小學

117 歡樂時光
林美華　十四歲
基聖上午學校

118 公園中
林萍、鄭惠芬　十二歲、十二歲
路德會聖十架學校

119 我們的快樂時光
林綺霞　十二歲
培正中學小學部

120 操場上
林月琴　十二歲
順德聯誼會趙公普紀念小學

121 遊戲
林婉玲　十歲
基蔭上午學校

122 垂釣
劉志桃*　十二歲
東華三院李賜豪小學下午校

123 玩棋
劉景雲　十一歲
元朗商會第二上午學校

124 味道好
劉敏儀　十二歲
聖方濟愛德小學

125 坐火車
李志光　十二歲
樂善堂劉世仁上午學校

126 我的寵物
李慶隆　十二歲
路德會聖十架學校

127 童年樂
李秀慧　十歲
路德會聖十架學校

128 下課後
李少眉　十一歲
石蔭慈幼小學上午校

129 我的樂園—遊樂場
李德勝　十一歲
溥仁上午學校

130 中秋夜
李燕茵　十一歲
農圃道官立下午小學

131 我的生日
梁國偉　十一歲
聖若瑟小學

132 幸福兒童
梁梓農　十三歲
潔心學校

133 公園裏
梁偉森　十一歲
東莞同鄉會方樹泉上午學校

134 我的生日會
廖婉儀　十一歲
基德小學

135 我在欣賞足球比賽
馬志明　十二歲
魚類統營處西貢小學

136 嘉年華會
麥耀洪*　十二歲
潮商上午學校

137 草地上
梅基玉　十三歲
道慈佛社張祝珊第二小學下午校

138 公園
伍雅儀　十一歲
聖公會基德小學

139 公園
彭慧心　十一歲
聖公會基德小學

140 釣魚樂
杜房有*、何志輝*　十二歲、十一歲
魚類統營處三門仔新村小學

141 遊樂場
卓逸瑜*　十二歲
培正中學小學部

142 郊遊
蔡津、熊輝紅　十二歲、十二歲
路德會聖十架學校

143 歡樂時光
曾偉明　十三歲
羅宗淦紀念小學上午校

144 遊樂場內齊歡樂
徐錦明　十二歲
東莞同鄉會方樹泉上午學校

145 遊樂場
徐少鳳　十歲
道慈佛社張祝珊第二小學下午校

146 市場
尹秀玲　十一歲
東莞同鄉會上午學校

147 我們的遊戲
黃樂生　十一歲
石蔭慈幼小學下午校

148 海洋公園
黃文偉　十一歲
樂善堂劉世仁上午學校

149 跳繩
黃美清　十歲
保良局丁未小學下午校

150 公園裏
王德榮　十歲
博智學校

151 我們的遊戲
黃惠珍　十一歲
潔心學校

152 運動場上的一角
黃永權　十三歲
九龍婦女福利會李炳紀念學校

153 滑梯遊戲
胡逸鳴　十歲
聖方濟愛德小學

154 生日會
邱春茵　十二歲
潮商下午學校

155 遊樂場
楊慧文　十一歲
香港黃族宗親會小學

156 野火會
楊應彤　十二歲
英皇書院同學會小學

157 噓！讓她猜是誰。
嚴麗芬　十一歲
培德學校

158 野餐
阮嘉明　十三歲
聖方濟愛德小學

159 去旅行
袁天喜*　十二歲
魚類統營處西貢小學

160 童年樂
翁振國　十一歲
培正中學小學部

海洋公園寫生作品

甲組　（小一及小二）

161 陳智仁　七歲
慕光荔景小學

162 鄭錦昌　九歲
魚類統營處西貢小學

163 鄭東義　七歲
司徒氏宗親會上午學校

164 范少佩*　七歲
聖公會靈愛學校

165 馮偉堅　六歲
聖約瑟小學　若

166 何愛娣*　十歲
魚類統營處西貢小學

167 郭詠雯*　六歲
溥仁上午學校

168 黎可潔　七歲
華富邨寶血小學下午校

169 羅明慧　七歲
樂善堂劉世仁上午學校

170 李　漢　十歲
魚類統營處西貢小學

171 李國毅*　七歲
聖公會靈愛學校

172 梁嘉傑　六歲
崇正總會上午學校

173 潘詠儀　七歲
聖公會靈愛學校

174 杜志恒 七歲
慕光荔景小學

175 黃志威 八歲
慕光荔景小學

176 楊楚雄* 七歲
紅磡信義津貼學校

乙組 （小三及小四）

177 陳嘉俊 九歲
元朗眞光學校

178 陳偉珊 九歲
聖方濟愛德小學

179 陳婉微* 九歲
聖方濟愛德小學

180 張少紅 十二歲
魚類統營處西貢小學

181 蔡梅心 九歲
聖方濟愛德小學

182 鍾國輝 十一歲
魚類統營處西貢小學

183 霍道昌 九歲
聖方濟愛德小學

184 馮敏慧 九歲
拔萃女小學

185 馮士元* 十歲
元朗鐘聲上午學校

186 劉愛華* 八歲
基蔭上午學校

187 劉素馨 九歲
聖公會兆强小學

188 羅豔琼 九歲
樂善堂劉世仁上午學校

189 馬月妹 九歲
魚類統營處西貢小學

190 伍嘉玲 八歲
樂善堂劉世仁上午學校

191 薛美嫦 九歲
聖士提反女校小學

192 鄧昌盛 九歲
聖方濟愛德小學

193 黃志明* 八歲
聖方濟愛德小學

194 黃堅鳳 十歲
樂善堂劉世仁上午學校

195 黃偉雄 九歲
溥仁上午學校

196 黃慧君 九歲
樂善堂劉世仁上午學校

197 葉向榮* 九歲
柏師校友會李一諤紀念學校

198 容兆宜 九歲
蘇浙小學

丙組 （小五及小六）

199 陳瑞娟 十三歲
司徒氏宗親會下午學校

200 張健聰 十一歲
元朗鐘聲上午學校

201 張緯玲 十二歲
聖公會聖馬太小學

202 蔡文彬 十歲
紅磡信義津貼學校

203 朱瑞金 十一歲
詩歌舞街官立上午小學

204 夏顯湛 十二歲
培正中學小學部

205 何志輝* 十一歲
魚類統營處三門仔新村小學

206 謝則靜 十一歲
培正中學小學部

207 江月如 十二歲
聖公會兆强小學

208 黎潤嬌 十一歲
魚類統營處三門仔新村小學

209 林綺霞 十二歲
培正中學小學部

210 劉志桃* 十二歲
東華三院李賜豪小學下午校

211 劉敏儀 十二歲
聖方濟愛德小學

212 李志光 十二歲
樂善堂劉世仁上午學校

213 梁梓農 十三歲
潔心學校

214 麥耀洪* 十二歲
潮商上午學校

215 伍雅儀 十一歲
聖公會基德小學

216 杜房有* 十二歲
魚類統營處三門仔新村小學

217 卓逸瑜* 十二歲
培正中學小學部

218 徐錦明 十二歲
東莞同鄉會方樹泉上午學校

219 黃文偉 十一歲
樂善堂劉世仁上午學校

220 袁天喜* 十二歲
魚類統營處西貢小學

List of Award Winners and Exhibits

Award Winners

CATEGORY A (Primary 1 and 2)

Fan Siu-pui
S.K.H. Ling Oi Primary School

Ho Oi-tai
Fish Marketing Organization
Sai Kung Primary School

Kwok Wing-man
Po Yan Primary A.M. School

Lee Kwok-ngai
S.K.H. Ling Oi Primary School

Yeung Chor-hung
Hung Hom Lutheran Primary A.M. School

CATEGORY B (Primary 3 and 4)

Chan Yuen-mei
St. Francis of Assisi's Caritas School

Fung Sze-yuen
Yuen Long Chung Sing School

Lau Oi-wah
Kei Yam Primary A.M. School

Wong Chi-ming
St. Francis of Assisi's Caritas School

Yip Heung-wing
S.R.B.C.E.P.S.A. Lee Yat Ngok Memorial School

CATEGORY C (Primary 5 and 6)

Lau Chi-kwong
Tung Wah Group Hospital Li Chi Ho Primary P.M. School

Mak Yiu-hung
Chiu Sheung A.M. School

To Fong-yau, Ho Chi-fai
Fish Marketing Organisation Sam Mui Tsai New Village Primary School

Amy Toh
Pui Ching Middle School (Primary Section)

Yuen Tin-hay
Fish Marketing Organisation Sai Kung Primary School

*indicates award winner

CATEGORY A (Primary 1 and 2)

1 *Good Taste*
Chan Chi-yan Age: 7
Mu Kuang Lai King Primary School

2 *Skipping*
Chan Oi-ping Age:7
Shiu Keung Primary School

3 *In the Country*
Chan Suk-yee Age: 6
T.K.D.S. Fong Shu Chuen A.M. School

4 *Swimming*
Annissa Cheng Age: 7
St. Mary's Canossian College Primary Section

5 *Fishing*
Cheng Kam-cheong Age: 9
Fish Marketing Organization Sai Kung Primary School

6 *Games*
Cheng Mei-ying Age: 7
T.K.D.S. Fong Shu Chuen A.M. School

7 *Mid-Autumn Festival*
Cheng Tung-yee Age: 7
Hong Kong Szeto Clan Association Primary A.M. School

8 *Birthday Party*
Cheung Chi-ming Age: 7
Magdalene of Canossa A.M. School

9 *Playing in the Ocean Park*
Cheung May-ping Age: 7
King's College Old Boys' Association Primary School

10 *Skipping*
Fan Siu-pui* Age: 7
S.K.H. Ling Oi Primary School

11 *Picnic*
Fung Wai-kin Age: 6
St. Joseph's Primary School

12 *My Happy Days*
Ho Oi-tai* Age: 10
Fish Marketing Organization Sai Kung Primary School

13 *Playing Games Together*
Kwok Wing-man* Age: 6
Po Yan Primary A.M. School

14 *Mass Transit Railway*
Lai Hor-kit Age: 7
Wah Foo Estate Precious Blood Primary P.M. School

15 *Mid-Autumn Festival*
Lam Ka-li Age: 6
St. Bonaventure Primary School

16 *Going out with Mama*
Law Ming-wai Age: 7
Lok Sin Tong Lau Sai Yan Primary A.M. School

17 *Amusement Park*
Lee Chi-yin Age: 8
Lok Sin Tong Lau Sai Yan Primary A.M. School

18 *Picnic*
Lee Chun-fa Age: 6
Sharon Lutheran School

19 *In the Country*
Lee Hon Age: 10
Fish Marketing Organization Sai Kung Primary School

20 *Headstand*
Lee Kwok-ngai* Age: 7
S.K.H. Ling Oi School

21 *Birthday Party*
Leung Chi-pui Age: 6
St. Francis of Assisi's Caritas School

22 *Their Joyful Moments*
Leung Ka-kit Age: 6
Tsung Tsin Association A.M. School

23 *My Brother and my Sister*
Leung Siu-ping Age: 7
Kei Shing A.M. School

24 *Let's Play*
Luk Chak-wo Age: 7
Po Yan Primary P.M. School

25 *In the Park*
Mak Yan-yan Age: 6
Buddhist To Chi Cheung Chuk Shan No. 2 Primary P.M. School

26 At the Playground
Pun Wing-yee Age: 7
S.K.H. Ling Oi Primary School

27 *Our Joyful Monents*
Shiu Wai-shun Age: 7
Pooi Shing Primary School

28 *Jogging*
Tam Nai-biu Age: 7
Lok Sin Tong Lau Sai Yan Primary A.M. School

29 *Playing Together*
To Chi-hang Age: 7
Mu Kuang Lai King Primary School

30 *Walking in the Park*
Tsui Ting Age: 7
Tsuen Wan Chiu Chow P.M. Public School

31 *Picnic*
Wan Chun-lun Age: 7
St. Joesph's Primary School

32 *Which is Higher?*
Wong Chi-wai Age: 8
Mu Kuang Lai King Primary School

33 *Playing in the Amusement Park*
Wong Ho-yeung Age: 7
King's College Old Boys' Association Primary School

34 *At the Amusement Park*
Wong Lai-po Age: 7
S.K.H. Ling Oi Primary School

35 *My Favourite Game*
Wu Yat-man Age: 6
Sir Ellis Kadoorie School (Soo Kun Poo)

36 *After Doing Homework*
Yau Suk-ngar Age: 7
Mu Kuang Lai King Primary School

37 *Hey, Tortoise!*
Yeung Chor-hung* Age: 7
Hung Hom Lutheran Primary P.M. School

38 *Hide and Seek*
Yip Kam-man Age: 7
Po Yan Primary P.M. School

39 *Happy Family*
Yu Yeuk-mei Age: 7
The Little Flower's School

CATEGORY B (Primary 3 and 4)

40 *Mid-Autumn Festival*
Chan Cheuk-kai Age: 9
Hoh Fuk Tong Primary A.M. School

41 *Happy Holiday in the Countryside*
Chan Fung-shun Age: 10
Holy Mary's School

42 *Delight*
Chan Heung-lan Age: 10
Kei Shing A.M. School

43 *Playing Games*
Chan Ka-chun Age: 9
Chun Kwong Primary School

44 *In the Garden*
Chan Ka-man Age: 9
Tai Kok Tsui Catholic Primary A.M. School

45 *Picnic*
Chan Wai-shan Age: 9
St. Francis of Assisi's Caritas School

46 *Fireworks*
Chan Wei-king Age: 9
Chun Kwong Primary School

47 *Playing Together*
Chan Yuen-mei* Age: 9
St. Francis of Assisi's Caritas School

48 *We are Playing*
Cheung Siu-hung Age: 12
Fish Marketing Organization Sai Kung Primary School

49 *My Family*
Chin Miu-yee Age: 9
Kit Sam School

50 *At Mid-Autumn Festival*
Choi Mui-sum, Tang Cheong-sing Age: 9, 9
St. Francis of Assisi's Caritas School

51 *Barbecue*
Chung Kwok-fai Age: 11
Fish Marketing Organization Sai Kung Primary School

52 *Skipping*
Chung Lai-ping Age: 9
Po Leung Kuk Ting Mei P.M. School

53 *Who's the Champion?*
Fuk To-cheong, Mok Chi-wai Age 9, 10
St. Francis of Assisi's Caritas School

54 *Shopping with Mother*
Anita Fung Age: 9
Diocesan Girls' Junior School

55 *Flower Market*
Fung Sze-yuen* Age: 10
Yuen Long Chung Sing A.M. School

56 *Happy Moments*
Ho Sze-ming Age: 9
Chun Kwong Primary School

57 *Dragon Dance*
Hui Chi-leung Age: 9
Hoh Fuk Tong Primary A.M. School

58 *Picnic*
Lam Siu-kong Age: 9
Chun Kwong Primary A.M. School

59 *At the Playground*
Lau Oi-wah* Age: 8
Kei Yam Primary A.M. School

60 *Picnic*
Lau So-hing Age: 9
Shiu Keung Primary School

61 *Basketball Game*
Law Yim-king Age: 9
Lok Sin Tong Lau Sai Yan Primary A.M. School

62 *Kite Flying*
Lee Wai-leung Age: 9
Lok Sin Tong Lau Sai Yan Primary A.M. School

63 *In the Amusement Park*
Li Chui-kuen Age: 9
Kit Sam School

64 *Higher Up*
Lo Wai-ki Age: 11
Wanchai Church Kei To P.M. School

65 *In the Park*
Ma Yuet-mui Age: 9
Lok Sin Tong Lau Sai Yan Primary A.M. School

66 *In the Park*
Ng Ka-ling Age: 8
Lok Sin Tong Lau Sai Yan A.M. School

67 *Skipping*
Po Yuk-yip Age: 9
Hoh Fuk Tong Primary A.M. School

68 *Birthday Party*
Michelle Sit Age: 9
St. Stephen's Girls' Primary School

69 *Skiing*
So Hon-lun Age: 9
Po Yan Primary A.M. School

70 *At the Playground*
Tam Sau-king Age: 11
Canossa Primary School

71 *In the Park*
Ting Pui-yee Age: 8
Kei Yam A.M. School

72 *Rowing*
Tsang Fan-yau Age: 9
S.K.H. Ling Oi Primary School

73 *Fun at Beach*
Wong Chi-ming* Age: 8
St. Francis of Assisi's Caritas School

74 *Cycling*
Wong Hon-kuen Age: 9
Lok Sin Tong Lau Sai Yan Primary A.M. School

75 *Badminton Game*
Wong Kin-fung Age: 10
Lok Sin Tong Lau Sai Yan Primary A.M. School

76 *Camping*
Wong Wai-hung Age: 9
Po Yan Primary A.M. School

77 *Kite Flying*
Wong Wai-kwan Age: 9
Lok Sin Tong Lau Sai Yan Primary A.M. School

78 *In the Park*
Wu Yin-ping Age: 10
Chiu Sheung A.M. School

79 *Happy Chinese New Year*
Yeung Ling-ling Age: 10
Hoh Fuk Tong Primary A.M. School

80 *Skipping*
Yeung Sze-sze Age: 9
Hoh Fuk Tong Primary A.M. School

81 *Athletic Meet*
Yip Heung-wing* Age: 9
S.R.B.C.E.P.S.A. Lee Yat Ngok Memorial School

82 *At the Playground*
Yuen Ka-fai Age: 9
Hoh Fuk Tong Primary A.M. School

83 *Space Journey*
Yung Siu-yie Age: 9
Kiangsu and Chekiang Primary School

CATEGORY C (Primary 5 and 6)

84 *My Birthday Party*
Chan Chi-kit Age: 12
Chiu Sheung P.M. School

85 *Lantern-Play*
Chang Chor-shuen Age: 10
Tsuen Wan Chiu Chow Public P.M. School

86 *Camping*
Chan Ka-wing Age: 11
St. Francis of Assisi's Caritas School

87 *Hide and Seek*
Chan Man-bun Age: 10
N.M.S. Kwai Shing Lutheran Primary School

88 *Our Joyful Moments*
Chan Shui-kuen Age: 13
Hong Kong Szeto Clan Association Primary P.M. School

89 *In the Space*
Chan Shun-wah Age: 11
Kei Tak Primary School

90 *On the Beach*
Chan Wai-yee Age: 10
Buddhist To Chi Fat She Yeung Ching Pui Primary P.M. School

91 *A Nice Time Together*
Chan Yiu-bong Age: 11
St. Francis of Assisi's Caritas School

92 *Come and Join Us!*
Cheung Kin-chung Age: 11
Yuen Long Chung Sing A.M. School

93 *In the Garden*
Cheung Wai-ling Age: 12
St. Matthew's Primary School

94 *A Walk in the Market*
Choi Man-bun Age: 10
Hung Hom Lutheran Primary P.M. School

95 *Kite Flying*
Choi Wai-Ngor, Chang Dan-nar Age: 12,12
Kei Shing A.M. School

96 *Tug-of-war*
Chow Wai-keung Age: 12
The Hong Kong Sze Yap Commercial & Industrial Association Chan Lai So Chun Memorial P.M. School

97 *Happy Dreams*
Simon Choy Age: 11
Pui Ching Middle School (Primary Section)

98 *In the Park*
Chu Sui-kam Age: 11
Sycamore St. Govt. Primary A.M. School

99 *Games*
Chung Shuk-man Age: 11
Hong Kong Szeto Clan Association Primary P.M. School

100 *Going on a Picnic*
Fong Ping Age: 11
Fuk Wing St. Govt. A.M. School

101 *My Joyful Moments*
Fung Suk-hang Age: 11
Chun Kwong Primary School

102 *Play Time*
Ha Hin-jarm Age: 12
Pui Ching Middle School (Primary Section)

103 *Me and My Doll*
Ho Dik-shuen Age: 12
Kei Sek A.M. School

104 *Happy Dreams*
Hsieh Tse-tsin Age: 11
Pui Ching Middle School (Primary School)

105 *In the Tea-house*
Ken Yui-shim Age: 11
Chiu Sheung A.M. School

106 *Games*
Kew Wong-wai Age: 11
Tsang Shing District Citizens' Association School

107 *Cycling*
Rashid Khan Age: 13
St. Joan of Arc School

108 *In the Restaurant*
Ko Ming-man Age: 13
Kit Sam School

109 *Break Time*
Kok Hon-lung Age: 12
Sir Ellis Kadoorie Primary School (Western)

110 *Happy Summer Time*
Eliza Koo Age: 11
S.K.H. Ling Oi School

111 *Mid-Autumn Festival*
Kwok Ling-wah Age: 11
The Class of Training For Teachers Alumni Association of the New Territories School

112 *Table-tennis*
Kwong Wai-kin Age: 12
Wanchai Kai Fong Welfare Association School

113 *On the Street*
Kwong Yuet-yu Age: 12
Shiu Keung Primary School

114 *At the Playground*
Lai Yun-kiu, Ho Yuk-kam Age: 11, 11
Fish Marketing Organization Sam Mui Tsai New Village Primary School

115 *Their Pleasant Moments*
Lam Ka-ming Age: 12
Wong Tai Sin Govt. Primary P.M. School

116 *Football Match*
Lam King-wai Age: 10
St. Francis of Assisi's Caritas School

117 *Happy Times*
Lam Mei-wah Age: 14
Kei Shing A.M. School

118 *In the Park*
Lam Ping, Cheung Wai-fan Age: 12, 12
Holy Cross Lutheran School

119 *Our Joyful Moments*
Lam Yee-ha Ag: 12
Pui Ching Middle School (Primary Section)

120 *In the Playground*
Lam Yeun-kum Age: 12
Chiu Kung Po Primary School

121 *Games*
Lam Yuen-ling Age: 10
Kei Yam A.M. School

122 *Fishing*
Lau Chi-kwong* Age: 12
Tung Wah Group Hospital Li Chi Ho Primary P.M. School

123 *Playing Chess*
Lau Kai-one Age: 11
Yuen Long Chamber of Commerce Primary No. 2 School

124 *It's tasty, isn't it?*
Lau Man-yee Age: 12
St. Francis of Assisi's Caritas School

125 *In the Train*
Lee Chi-kwong Age: 12
Lok Sin Tong Lau Sai Yan Primary A.M. School

126 *My Pet*
Lee Hing-lung Age: 12
Holy Cross Lutheran School

127 *Our Joyful Moments*
Lee Sau-wai Age: 10
Holy Cross Lutheran School

128 *After School*
Lee Siu-may Age: 11
Shek Yam Salesian Primary A.M. School

129 *My Favourite Amusement Park*
Lee Tak-sing Age: 11
Po Yan Primary A.M. School

130 *Mid-Autumn Night*
Lee Yin-yan Age: 11
Farm Road Govt. Primary P.M. School

131 *My Birthday*
David Leung Age: 11
St. Joseph's Primary School

132 *Joyful Childhood*
Leung Tze-lung Age: 13
Kit Sam School

133 *In the Park*
Leung Wai-sham Age: 11
T.K.D.S. Fong Shu Chuen A.M. School

134 *My Birthday Party*
Liu Yuen-yee Age: 11
Kei Tak Primary School

135 *A Football Game*
MA Chi-ming Age: 12
Fish Marketing Organization Sai Kung Primary School

136 *Carnival*
Mak Yiu-hung* Age: 12
Chiu Sheung A.M. School

137 *On the Grass*
Mui Kei-yuk Age: 13
Buddhist To Chi Cheung Chuk Shan No. 2 Primary School

138 *In The Park*
Ng Nga-yee Age: 11
S.K.H. Kei Tak Primary School

138 *In The Park*
Pang Wei-sum Age: 11
S.K.H. Kei Tak Primary School

140 *Fishing*
To Fong-yau*, Ho Chi-fai* Age: 12, 11
Fish Marketing Organization Sam Mui Tsai New Village Primary School

141 *At the Playground*
Amy Toh* Age: 12
Pui Ching Middle School (Primary Section)

142 *In the Countryside*
Tsai Chun, Hung Fai-hung Age: 12, 12
Holy Cross Lutheran School

143 *Happy Hours*
Tsang Wai-ming Age: 13
C.K. Law Memorial Primary A.M. School

144 *In the Playground*
Tsui Kam-ming Age: 12
T.K.D.S. Fong Shu Chuen A.M. School

145 *At the Playground*
Tsui Siu-fung Age: 10
Buddhist To Chi Cheung Chuk Shan No. 2 Primary School

146 *Market*
Wan Shau-ling Age: 11
Tung Koon District Society A.M. School

147 *Our Games*
Wong Lok-sang Age: 11
Shek Yam Salesian P.M. School

148 *Ocean Park*
Wong Man-wai Age: 11
Lok Sin Tong Lau Sai Yan Primary A.M. School

149 *Skipping*
Wong Mei-ching Age: 10
Ting Mei Primary School

150 *In the Park*
Wong Tak-wing Age: 10
Price Memorial School

151 *Our Games*
Wong Wai-chun Age: 11
Kit Sam School

152 *A Corner in the Sportsground*
Wong Wing-yiu Age: 13
Kowloon Women's Welfare Club Li Ping Memorial School

153 *Swirling Slide*
Wu Yat-ming Age: 10
St. Francis of Assisi's Caritas School

154 *My Birthday Party*
Yau Chun-miu Age: 12
Chiu Sheung P.M. School

155 *In the Amusement Park*
Yeung Wai-man Age: 11
The Hong Kong Wong Clan Association Primary School

156 *Barbecue*
Yeung Ying-tung Age: 12
King's College Old Boys' Association Primary School

157 *Hush! Let Her Find and Guess*
Yim Lai-fun Age: 11
Pui Tak School

158 *Picnic*
Yuen Ka-ming Age: 13
St. Francis of Asissi's Caritas School

159 *Picnic*
Yuen Tin-hay* Age: 12
Fish Marketing Organization
Sai Kung Primary School

160 *Joyful Moments*
Yung Chon-kwok Age: 11
Pui Ching Middle School (Primary Section)

189 Ma Yuet-mui Age: 9
Fish Marketing Organization Sai Kung Primary School

190 Ng Ka-ling Age: 8
Lok Sin Tong Lau Sai Yan Primary A.M. School

191 Michelle Sit Age: 9
St. Stephen's Girls' Primary School

192 Tang Cheong-sing Age: 9
St. Francis of Assisi's Caritas School

193 Wong Chi-ming* Age: 8
St. Francis of Assisi's Caritas School

194 Wong Kin-fung Age: 10
Lok Sin Tong Lau Sai Yan Primary A.M. School

195 Wong Wai-hung Age: 9
Po Yan Primary A.M. School

196 Wong Wai-kwan Age: 9
Lok Sin Tong Lau Sai Yan Primary A.M. School

197 Yip Heung-wing* Age: 9
S.R.B.C.E.P.S.A. Lee Yat Ngok Memorial School

198 Yung Siu-yie Age: 9
Kiangsu and Chekiang Primary School

CATEGORY C (Primary 5 and 6)

199 Chan Shui-kuen Age: 13
Hong Kong Szeto Clan Association Primary A.M. School

200 Cheung Kin-chung Age: 11
Yuen Long Chung Sing A.M. School

201 Cheung Wai-ling Age: 12
St. Matthew's Primary School

202 Choi Man-bun Age: 10
Hung Hom Lutheran Primary P.M. School

203 Chu Sui-kam Age: 11
Sycamore St. Govt. Primary A.M. School

204 Ha Hin-jarm Age: 12
Pui Ching Middle School (Primary Section)

205 Ho Chi-fai* Age: 11
Fish Marketing Organisation Sam Mui Tsai New Village Primary School

206 Hsieh Tse-tsin Age: 11
Pui Ching Middle School (Primary Section)

207 Kwong Yuet-yu Age: 12
Shiu Keung Primary School

208 Lai Yun-Kiu Age: 11
Fish Marketing Organisation Sam Mui Tsai New Village Primary School

209 Lam Yee-ha Age: 12
Pui Ching Middle School (Primary Section)

210 Lau Chi-kwong* Age: 12
Tung Wah Group Hospital Li Chi Ho Primary P.M. School

211 Lau Man-yee Age: 12
St. Francis of Assisi's Caritas School

212 Lee Chi-kwong Age: 12
Lok Sin Tong Lau Sai Yan Primary A.M. School

213 Leung Tze-lung Age: 13
Kit Sam School

214 Mak Yiu-hung* Age: 12
Chiu Sheung A.M. School

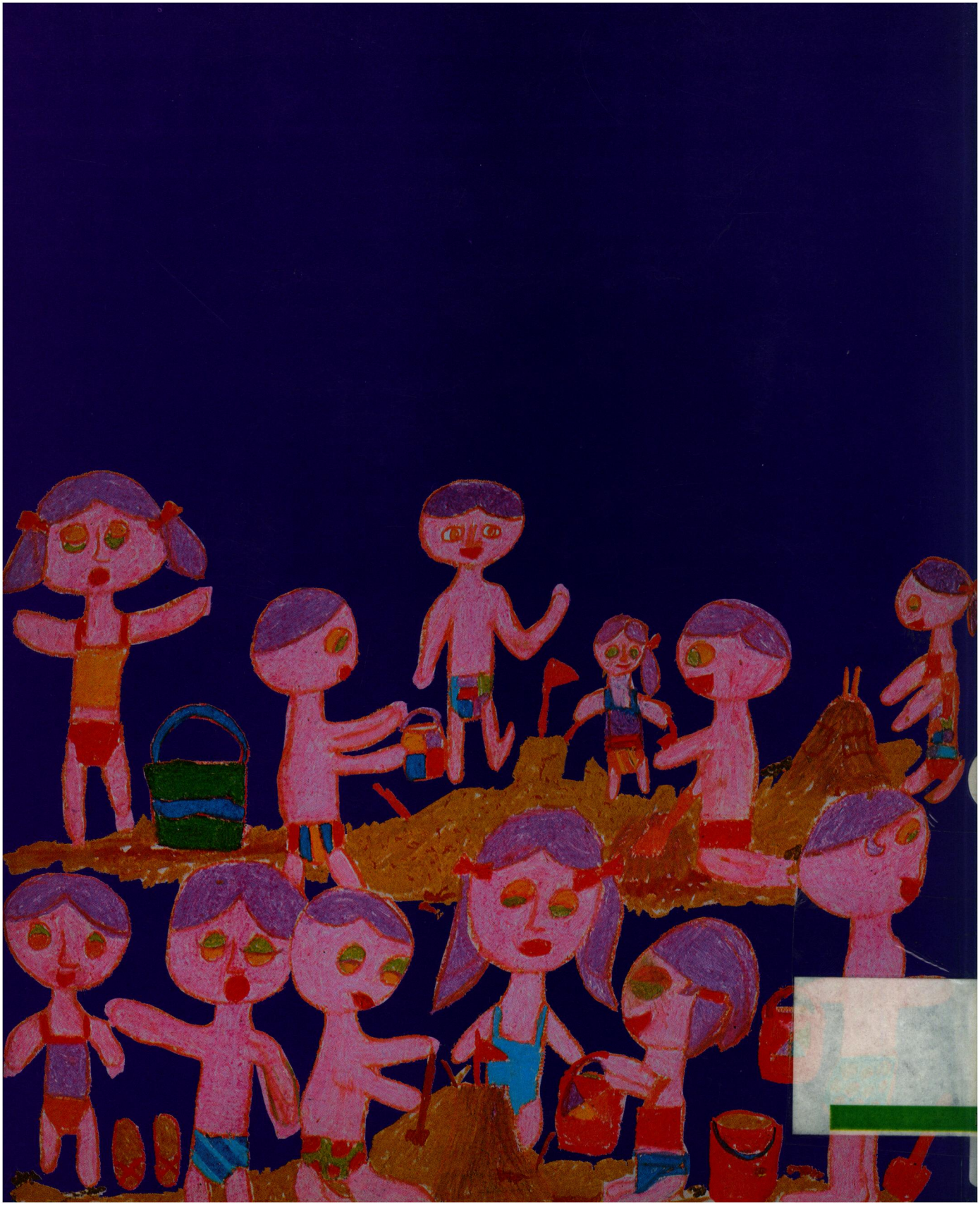
215 Ng Nga-yee Age: 11
S.K.H. Kei Tak Primary School

216 To Fong-yau* Age: 12
Fish Marketing Organisation Sam Mui Tsai New Village Primary School

217 Amy Toh* Age: 12
Pui Ching Middle School (Primary Section)

218 Tsui Kam-ming Age: 12
T.K.D.S. Fong Shu Chuen A.M. School

219 Wong Man-wai Age: 11
Lok Sin Tong Lau Sai Yan A.M. School

220 Yuen Tin-hay* Age: 12
Fish Marketing Organisation Sai Kung Primary School

Printed by Silver Offset Printing Co.
677 King's Road
Hong Kong